

LAS CARTAS "CLOSAS" DE FELIPE II: CARACTERÍSTICAS DIPLOMÁTICAS⁽¹⁾

M^a Luisa Cabanes Catalá
(*Universidad de Alicante*)

La presente comunicación⁽²⁾ aborda el estudio de un tipo documental extendido sobre papel y con una amplia raigambre en la Corona de Aragón desde tiempos medievales, la carta closa, cerrada, durante el reinado de Felipe II, a través de las conservadas en el Archivo Municipal de Alicante.

El trabajo se articula en tres apartados:

- 1.- La fuente
- 2.- Las cartas
 - 2.1.- Caracteres externos
 - 2.2.- Formulario y estructura
- 3.- Conclusiones

1.- LA FUENTE

Las cartas estudiadas se incluyen en la serie denominada *Privilegios y Provisiones* que se custodia en el citado archivo. Son unos volúmenes facticios, encuadrados en el siglo XVIII y formados tanto por documentos originales recibidos por el consistorio alicantino, como por otros generados por ellos. En total se trata de 21 cartas, incluidas las que fueron expedidas siendo príncipe, aún, Felipe II:

- 1.- 1543, agosto, 19. Valencia. *El futuro Felipe II ruega a la ciudad de Alicante que preste su colaboración a lo que les pida su lugarteniente y capitán general*⁽³⁾.
- 2.- 1544, diciembre, 15. Valladolid. *El príncipe Felipe, escribe a su primo don Fernando de Aragón que le envíe información sobre los manifiestos de mercadería de los lugares donde no había leuda en Alicante*⁽⁴⁾.
- 3.- 1547, agosto, 2. Monzón. *Felipe, príncipe heredero, escribe al gobernador para que le informe si la ciudad de Alicante está exenta del pago del "morabati" y lo que suele montar el mismo*⁽⁵⁾.

- 4.- 1554, mayo, 11. Valladolid. *El futuro Felipe II comunica a las autoridades de Alicante que las negociaciones para su futuro matrimonio van por buen camino*⁽⁶⁾.
- 5.- 1562, agosto, 27. Bosque de Segovia. *Felipe II comunica a los jurados, racional y síndico de Alicante que Juan Bautista Antoneli revisará, de nuevo, las fortificaciones de de Alicante, a fin de que se haga lo necesario para que la ciudad tenga garantizada su defensa*⁽⁷⁾.
- 6.- 1562, noviembre, 12. Madrid. *Felipe II ordena a los jurados de Alicante que le den información acerca de una ordenanza municipal que prohíbe hacer jabones a los que no son naturales de esa ciudad*⁽⁸⁾.
- 7.- 1563, enero, 10. Madrid. *Felipe II pide a las autoridades de Alicante que dejen sacar de esta ciudad, sin pagar derechos, los cortes de jubón y demás cosas, compradas en Milán, para don Juan de Austria*⁽⁹⁾.
- 8.- 1563, mayo, 18. Madrid. *Felipe II comunica a las autoridades de Alicante que el comendador Gómez Suárez de Figueroa, embajador en Génova, le ha traído unas pinturas y otras cosas de diferentes procedencias, habiendo llegado ya a este puerto y rogandoles las dejen salir lo antes posible*⁽¹⁰⁾.
- 9.- 1565, enero, 20. Madrid. *Felipe II hace saber a las autoridades alicantinas, que Jaime Rastelo le ha comunicado la llegada y desembarco en el puerto de Alicante de 20 caballos con sus sillas y arreos, traídos desde Nápoles, destinados a él y al príncipe, ordenando los dejen salir con presteza sin cobrar derechos*⁽¹¹⁾.
- 10.- 1568, enero, 23. Madrid. *Felipe II comunica a las autoridades de Alicante la reclusión del príncipe Carlos, debido a su estado de salud*⁽¹²⁾.
- 11.- 1568, marzo, 16. El Escorial. *Felipe II da las gracias a las autoridades de Alicante por su carta del 4 de febrero, en la que le expresaban su comprensión por las medidas tomadas por la salud del príncipe Carlos*⁽¹³⁾.
- 12.- 1568, julio, 28. Madrid. *Felipe II comunica a los jurados de la ciudad de Alicante que el príncipe Carlos ha muerto, rogando se hagan las exequias acostumbradas*⁽¹⁴⁾.
- 13.- 1569, agosto, 19. Madrid. *Felipe II comunica a los jurados de Alicante la llegada de Hector Paniçello, con siete caballos y dos yeguas con sus respectivos arreos, destinados a él y a don Juan de Austria, rogandoles no pongan impedimentos para su salida de ese puerto, ni cobren los derechos*⁽¹⁵⁾.
- 14.- 1571, enero, 6. Madrid. *Felipe II, ordena a su lugarteniente y capitán general del reino de Valencia, que de los barcos que llegan al puerto de Alicante se permita descargar trigo, ya que la ciudad sólo tiene trigo para quince días. Además, se trata de una población a la que acude mucha gente, tanto por mar como por tierra y no puede quedar desabastecida*⁽¹⁶⁾.
- 15.- 1572, julio, 13. Madrid. *Felipe II manda a los jurados de Alicante que midan el agua comprada a Cristobal Guil, que continúen las obras del muelle y que los escribanos encargados de las curias de la gobernación, bailía y justicia, archiven y tengan en orden sus libros*⁽¹⁷⁾.

- 16.- 1573, abril, 28. Madrid. *Felipe II ordena al marqués de Mondejar, virrey y capitán general en el reino de Valencia, que realice las investigaciones oportunas para conocer las irregularidades cometidas por Esteban de Ardanza con la excusa de requisar bizcocho, harina y vino, en Alicante, con destino a la armada*⁽¹⁸⁾.
- 17.- 1576, enero, 30. Madrid. *Felipe II, ordena a los jurados de Alicante que continúen las obras del muelle*⁽¹⁹⁾.
- 18.- 1590, julio, 22. San Lorenzo del Escorial. *Felipe II ordena a don Alvaro Vique, gobernador más allá Jijona, que se coloque en la bolsa mayor de los oficios de la ciudad de Alicante a Francisco, Pedro y Cristobal Morales*⁽²⁰⁾.
- 19.- 1591, julio 22. Aranjuez. *Felipe II ordena a don Alvaro Vique, gobernador más allá Jijona, que Nicolás Yvanez debe ser habilitado para poder concurrir a los oficios de la ciudad de Alicante*⁽²¹⁾.
- 20.- 1593, agosto, 25. San Lorenzo del Escorial. *Felipe II ordena a las autoridades municipales alicantinas que desde este momento, de los treinta consejeros de la ciudad, 15 serán del brazo mayor y el mismo número del menor*⁽²²⁾.
- 21.- 1594, abril, 4. Madrid. *Felipe II comunica a don Alvaro Vique, gobernador más allá Jijona, la orden recibida por las autoridades municipales alicantinas sobre el modo de elegir a los treinta consejeros, según documento del 25 de abril de 1593, y le manda, que pese lo aducido por el representante de la ciudad debe cumplirse lo establecido*⁽²³⁾.

2.- LAS CARTAS

El estudio de estos instrumentos se ha hecho analizando por un lado por caracteres externos y por otro el formulario y la estructura.

2.1.- Caracteres Externos

Analizaremos aquí los caracteres externos de las cartas closas: forma y soporte, tinta, tipo de letra, incluyendo la lengua que para algunos tratadista no lo es.

El soporte de las cartas ha sido, como es usual en este tipo de documento el papel, que presenta dos formatos: la hoja suelta (A), que es el más frecuente y oscila entre 28,5x20 cm⁽²⁴⁾ y 31,5x22 cm.⁽²⁵⁾, y el bifolio (B), que oscila entre 28,5x 20,5 cm⁽²⁶⁾ y 32x21,5 cm⁽²⁷⁾. Los tamaños, son menores a los señalados por Mateu Llopis⁽²⁸⁾.

La tinta empleada fue en todos los casos la marrón, si bien presenta diferentes tonalidades, marrón rojiza (MR), marrón oscuro (MO) y marrón negruzco (MN).

La letra usada en todos los documentos se inscribe dentro del ciclo de la escritura humanística,⁽²⁹⁾ siendo el tipo más frecuente el denominado de cancillería, aunque no faltan ejemplos del cursivo, no es el momento de pormenorizar las características gráficas de los documentos. La lengua utilizada siempre fue el castellano

Con todos estos elementos hemos confeccionado un cuadro donde se recogen todos ellos.

Car. Externos	1	2	3	4
Forma Soporte	A	B	B	A
Tam. Soporte	30.5 x 21,5	31,5 x 21,5	32 x 21,5	31 x 21,5
Color Tinta	M.N.	M.R.	M.R.	M.N.
Tipo de Letra	Canc.	Canc.	Canc.	Canc.
Lengua	C	C	C	C

Car. Externos	5	6	7	9
Forma Soporte	A	A	B	A
Tam. Soporte	30.5 x 21,5	30 x 20	30 x 21	30 x 21
Color Tinta	M.N.	M.R.	M.R.	M.N.
Tipo de Letra	Canc.	Canc.	Canc.	Canc.
Lengua	C	C	C	C

Car. Externos	9	10	11	12
Forma Soporte	A	A	A	A
Tam. Soporte	31.5 x 21	30 x 21,5	30,5 x 21,5	30 x 21
Color Tinta	M.R.	M.R.	M.O.	M.R.
Tipo de Letra	Canc.	Canc.	Canc.	Canc.
Lengua	C	C	C	C

Car. Externos	13	14	15	16
Forma Soporte	A	A	B	A
Tam. Soporte	30 x 21	31,5 x 21,5	28,5 x 20,5	31,5 x 22
Color Tinta	M.N.	M.R.	M.R.	M.R.
Tipo de Letra	Canc.	Curs.	Canc.	Curs.
Lengua	C	C	C	C

Car. Externos	17	18	19	20	21
Forma Soporte	A	B	A	A	A
Tam. Soporte	28,5 x 21	31,5 x 20,5	29 x 19,5	31 x 20	28,5 x 20
Color Tinta	M.N.	M.R.	M.R.	M.R.	M.R.
Tipo de Letra	Curs.	Canc.	Canc.	Canc.	Canc.
Lengua	C	C	C	C	C

Mención especial, entre los caracteres externos, merecen los sellos usados, en todos los casos la materia ha sido la cera roja, cubierta de papel que presenta diferentes recortes: en forma de cuadrado colocado a modo de losange⁽³⁰⁾, en forma de lucero⁽³¹⁾ y, el más frecuente, una tira de papel que cubre el sello, sirve de cierre y comparte la dirección con la hoja sobre la que se ha extendido el documento⁽³²⁾. El módulo de los sellos es mediado, siendo 40 mm.⁽³³⁾ 43 mm.⁽³⁴⁾ y 45 mm.⁽³⁵⁾.

En todos los casos la representación es de tipo heráldico, encontrando improntas que proceden de diferentes matrices:

a.- Sello de tipo heráldico, de cera roja cubierta con papel recortado en forma de cuadrado y colocado en losange de 40 mm. Se trata de un escudo español que lleva el águila imperial bicéfala, coronada con corona imperial, a las espaldas. El escudo va timbrado con una corona abierta y cartelado: 1º, así mismo cuartelado, 1º y 4º, Castilla; 2º y 3º, León; 2º, del general, Aragón partido de Sicilia; 3º, Cortado de Austria y Borgoña moderno; 4º, Borgoña antiguo cortado de Brabante. Sobre el todo, escusón partido de Flandes y Tirol. La leyenda, en capitales clásicas:



b.- Es de un escudo español de extremo redondeado y cuartelado: en el 1º, nuevamente cuartelado, 1º y 4º, Castilla; 2º y 3º, León; 2º, del general, Aragón partido de Sicilia y en jefe Granada; 3º, Cortado de Austria y Borgoña moderno; 4º, Cortado de Borgoña antigua y Bravante, escusón, partido de Flandes y Tirol. Va timbrado de corona real formada por ocho florones y con pedrería en el aro.

A los lados del escudo la leyenda en capitales clásicas y cortada por la corona:

PHILIPPVS . D(ei) . G(ratia) . // HISP(aniarum) . ET V(triusque) . S(icilie) .
REX⁽³⁷⁾

c.- La descripción se semejante al anterior, pero de módulo mayor 45 mm. y diferente leyenda:

PHILIPPVS . D(ei) . G(ratia) . HISPANIARUM . REX⁽³⁸⁾

2.2.- *Formulario y Estructura Documental*

El documento comienza en todos los casos por la invocación, de tipo monogramático simplemente una cruz.

La **intitulación**, es sencilla, como es típico en estos documentos: El príncipe⁽³⁹⁾, *El rey*⁽⁴⁰⁾

La **dirección**, en forma invocativa y en línea separada, pudiendo sistematizarse en dos grupos, atendiendo al destinatario:

a.- las que tienen como destino oficiales reales, así mismo con varias formulaciones y destinatarios:

* illustre nuestro lugarteniente y capitán general regente los dichos officios⁽⁴¹⁾

* illustre marqués de Mondéjar, primo nuestro, visorei y capitan general del reino de Valencia⁽⁴²⁾

* gobernador⁽⁴³⁾

b.- las que se refieren a las autoridades municipales alicantinas que recogen diferentes formulaciones:

* amados y fieles nuestros los jurados, racional y síndico de la nuestra ciudad de Alicante⁽⁴⁴⁾.

* amados y fieles nuestros⁽⁴⁵⁾

* amados y fieles nuestros el justicia, jurados y consejo de la mi ciudad de Alicante que al presente sois y sereis adelante en todos los tiempos venideros⁽⁴⁶⁾

Sólo uno de los documentos presenta **notificación** con una fórmula muy breve: sabed⁽⁴⁷⁾, que en este documento sirve de introducción a la **exposición**, mientras que en los demás, a la dirección le sigue ésta.

La **exposición**, presenta dos tipos esenciales, las que responden a una petición y las de hechos precedente, con variantes en cada una de ellos:

a.- Diferentes peticiones:

* petición para ser insaculados

Por parte de Nicolas Yvanez, vessino de la ciudad de Alicante me ha sido hecha relacion de que con otros salio fiador de Gaspar Yvannes, por una deuda, y que el acreedor que era Miguel Martines quiso cobrarla de él solo y que por esto Francisca Martinez, su muger, se hisso pagamiento se allano a cobrar de todos los fiadores se le hago lo que se devia llanamente y me ha suplicado le haga merced de habilitarle para que sin embargo d'esto sea admitido en los officios publicos de la dicha ciudad de Alicante pues en su persona concurren las partes y calidades que quieren y porque haviendome informado de lo sobredicho me ha constatado⁽⁴⁸⁾.

b.- Exposición de hechos precedentes, responden a este tipo en el mayor número de documentos, siendo los asuntos diferentes:

- * sobre la llegada al puerto de Alicante de ropas y objetos con destino a la corte:

Francisco de Yvarra, por orden y comission del illustrissimo don Joan de Austria, mi hermano, ha comprado en Milan nueve cortes de jubones y otros tantos afforros de calçar, y embiandolos con el capitan Francisco de Ayala, que con ellos ha aportado en essa ciudad, donde tenemos entendido que le han detenido la dicha ropa, queriendo que pagasse drechos por ella y, aunque el interesse es poco, por ser cosa de don Joan, mi hermano, deseamos que sea tractado en todo como nuestra propia persona⁽⁴⁹⁾.

- * ciertas quejas que necesitan una información para decidir lo correcto:

Por parte de los jurados de la nuestra ciudad y reyno de Mallorca, y los syndicos de las villas y lugares d'el nos ha sido hecha relacion, que han entendido que algunos d'essa ciudad por sus particulares intereses, han procurado que se hiziesse una ordinacion en esa ciudad, para que ningun stran-gero haga xabones en ella, ni de por si, ni en compannia de otros, aunque sean naturales y que esto no solamente es en grande danno y perjuizio del dicho reyno de Mallorca, porque la mayor parte de xabones que se hazen en essa ciudad son de azeyte de Mallorca, pero que, tambien, sera en notable danno de los reynos de Valencia, Castilla y Flandes, porque a esta causa dizen que se haran pocos xabones, y que si la dicha ordinacion passa adelante podrian, ansimesmo, en Mallorca hazer otra ordinacion contra los d'essa ciudad, prohibiendo que ninguno de Alicante pudiesse mercar azeyte en Mallorca, ni otri que con hombre de Alicante tuviesse compannia, y que d'esta manera seria dicha ordinacion vuestra de poca utilidad para vosotros⁽⁵⁰⁾.

- * sucesos que afectan a la familia real:

Sabado, que se contaron XXIII d'este mes, antes del dia, fue nuestro Senor servido llevar para si al serenissimo principe don Carlos, mi muy caro y muy amado hijo, aviendo recebido, tres dias antes, todos los Santos Sacramentos con gran devoçion. Su fin fue tan christiano y de tan catholico principe, que me ha sido de mucho consuelo para el dolor y justo sentimiento que de su muerte tengo pues se deve con razon esperar en Dios y en su misericordia, le ha llamado para que goze d'El perpetuament⁽⁵¹⁾.

* diferentes aspectos que afectava a la ciudad Alicante, como abastecimiento⁽⁵²⁾, el buen gobierno de la ciudad⁽⁵³⁾ o defensa de la población:

Por diversas relaciones y, ultimamente, por la que nos ha hecho Juan Bautista Antoneli, nuestro ingeniero, tenemos entendido la mucha necesidad que esa ciudad tiene de que la fortificacion d'ella se acaba con toda aquella perfection que se requiere, para obiar los dannos y robos que los turcos y moros, enemigos de nuestra Santa Fee Catolica, y otros cossarios podrian hazernos si viniesen a ellas, y para que esto se haga mejor, y el dinero que en ello se huviese de gastar se emplee con todo el miramiento que conviene, por lo que deseamos vuestro bien y defensa, scrivimos al duque de Segovia, nuestro visorrey, lugartheniente y capitan general en ese Reyno que mande al dicho maestro racional y al dicho yngeniero Juan Bautista que, juntamente, visiten otra vez esa ciudad y castillo, y vean y traçen toda la fortificacion que les parecera convenir y sea necessaria, para que bivaís y podais estar con la seguridad que se requiere⁽⁵⁴⁾

Tras la exposición, la *disposición*, que en su mayoría presenta verbos de mandato o aquellos que sin serlo lleva implícita una orden. Los podemos sistematizar del modo siguiente:

- a.- Verbos de mandato: *encargamos y mandamos*⁽⁵⁵⁾; *escriviros esta, deziros, encargarnos y mandaros*⁽⁵⁶⁾; *avemos querido mandar advertir*⁽⁵⁷⁾; *dezimos, encargamos y mandamos*⁽⁵⁸⁾; *dezimos y mandamos*⁽⁵⁹⁾; *os mando que lo hagais*⁽⁶⁰⁾.
- b.- Verbos que aunque no son de mandato, sugieren mandato: *dessimos y encargamosvos*⁽⁶¹⁾.
- c.- Otros verbos: *avemos querido*⁽⁶²⁾ y *tenemos en serviçio y agradescemos*⁽⁶³⁾.

El texto de forma ocasional, concluye con *clausulas finales* que son escasas y responden a diferentes tipos:

- * **derogativa**: *revocamos, cassamos y annullamos qualquier privilegios y ordinaciones y costumbres que dispongan lo contrario en quanto a esto quedamos en lo demas en su fuerça, efficacia y valor*⁽⁶⁴⁾.
- * **inyuntiva**: *y mandamos que la presente ordinacion tenga fuerça de ley perpetua y que como tal se observe y registre en los libros d'essa mi ciudad y lo que en contrario se hiziere lo annullamos y declaramos por nullo de ninguna efficacia y valor como si hecho no fuese*⁽⁶⁵⁾.
- * *toda duda, contulta, difficultad u otro qualquier impedimento cessante*⁽⁶⁶⁾.

El **saludo final** es, así mismo, una fórmula que aparece de modo esporádico, igualmente con diferentes expresiones:

- * *E sea illustrissimo duque, nuestro muy caro primo, nuestro Sennor en vuestra proteccion e guarda*⁽⁶⁷⁾.
- * *porque demas que en ello hareis lo que os cumple recibiremos muy acepto servicio*⁽⁶⁸⁾.
- * *que en ello recibiremos particular contentamiento y quedaremos de vosotros servido*⁽⁶⁹⁾.
- * *por agora no hay mas de que advertiros*⁽⁷⁰⁾.

La **fecha**, presenta tres formulaciones según el inicio de las mismas:

a.- Por *data*, da comienzo el mayor número de documentos:

Data en Madrid, a doze de noviembre, anno de MDLXII⁽⁷¹⁾

b.- Si principian por *de/del*:

Del bosque de Segovia, a XXVII de agosto, MDLXII⁽⁷²⁾

c.- De forma esporádica da inicio por *fecha*:

Fecha en Madrid a XXVIIIº de abril de mill y quinientos y setenta y tres annos⁽⁷³⁾

La **validación** se realiza de tres modos:

a.- suscripción del príncipe y luego rey, secretario y sello en el cierre⁽⁷⁴⁾

b.- suscripción del rey, secretario y sello de placa al pie⁽⁷⁵⁾

c.- suscripción del rey⁽⁷⁶⁾, en este caso como en las reales cédulas⁽⁷⁷⁾.

Finalmente, debemos reseñar algunas notas de cancillería: vidits, mención al registro y brevete. El personal de cancillería que revisa las cartas no es siempre el mismo, ni en cargos, ni en número, dependiendo del asunto del documento. Así hay cartas que no tienen ninguna *revisión*⁽⁷⁸⁾, mientras que en otras, además de los cuatro regentes de cancillería figura la del tesorero general⁽⁷⁹⁾, o la visan tres regentes, el tesorero general y el vicecanciller⁽⁸⁰⁾.

La mención al **registro**, aparece, así mismo, de forma esporádica, usando fórmulas muy breves: registrata⁽⁸¹⁾, e incluso, a veces, utilizando la forma castellana, assentada⁽⁸²⁾.

El **brevete**, no hace su aparición, al menos en la documentación manejada, hasta 1573⁽⁸³⁾, pero no es constante en todos los documentos.

3.- CONCLUSIONES

El elemento más característico de este tipo documental y que le da nombre, closa, cerrada, es la aposición del sello que se colocaba, una vez plegada la carta, sobre las puntas del documento, de modo que para abrirla se debería romper el sello. La dirección iba en el lado opuesto⁽⁸⁴⁾, (lámina nº 1, A). En el reinado de Carlos V, al menos desde 1529⁽⁸⁵⁾, se modifica ligeramente el sistema, los bordes del documento plegado se introducen uno dentro de otro, a la cera se le pone una tira de papel que sirve, además, de cubrir el sello -en el sistema anterior, también la cera se cubre de papel recortado, generalmente en forma de losange- para situar parte de la dirección, ya que ésta se comparte con la hoja donde se escribió la carta, como puede verse en la foto nº 1.

El otro rasgo peculiar de la carta closa, era la intitulación sencilla: el rey, exenta de expresión de dominio, nombre, etc.

Sin embargo, en el reinado de Felipe II, asistimos a una lenta modificación de estas características esenciales. Documentos que presenta la misma estructura diplomática, presenta el sello como cierre, según el modo usual del siglo XVI⁽⁸⁶⁾, mientras que en otros casos, el sello se coloca al pie como las cartas patentes, pero conservando la sencilla intitulación⁽⁸⁷⁾. Pero esta fórmula, se ve modificada en las cartas closas virreinales, ya que presentan una intitulación amplia:

Lo rey e per sa magestat, DON Ynyego Lopez de Mendoça, marques de Mondejar, senyor de les viles de Almoguera y de sa provincia, y de Fuente Novilla, capita general del regne de Granada, loctinent e capita general en lo present regne de Valencia⁽⁸⁸⁾.

A la vista de lo expuesto, parece que estamos ante una mutación de los tipos tradicionales, e incluso, debería hacerse una revisión de algunas denominaciones documentales, pero todo ello está sujeto al estudio de conjuntos documentales más amplios, quedando de momento sólo como una posible hipótesis.

ABREVIATURAS Y SIGLAS

A =	Hoja suelta
A.M.A. =	Archivo Municipal Alicante
B =	Bifolio
C =	Castellano
Canc. =	Cancillería
Car. Externos =	Caracteres Externos
Curs. =	Cursiva
M. N. =	Marrón Rojiza
M. O. =	Marrón Oscura
M R =	Marrón Negruzca
Tam. Soporte =	Tamaño soporte

APENDICE

Documento A

1562, noviembre, 12. Madrid

Felipe II ordena a los jurados de Alicante que le den información, acerca de una ordenanza municipal que prohíbe hacer jabones en Alicante a los que no son naturales de esa ciudad.

A.M.A.- Privilegios y provisiones 11, fol. 46

(Cruz)

El rey /

Amados y fieles nuestros. Por parte de los jurados de la nuestra ciudad y reyno de / Mallorca, y los syndicos de las villas y lugares d'el nos ha sido hecha rela-/ cion, que han entendido que algunos d'essa ciudad por sus particulares intere-/ ses, han procurado que se hiziesse una ordinacion en esa ciudad, para que ningun / strangero haga xabones en ella, ni de por si, ni en compannia de otros, aunque sean /6 naturales y que esto no solamente es en grande danno y perjuizio del dicho reyno de Mallorca, porque la mayor parte de xabones que se hazen en essa ciudad / son de azeite de Mallorca, pero que, tambien, sera en notable danno de los reynos de Valencia. Castilla y Flandes, porque a esta causa dicen que se haran /9 pocos xabo-

nes, y que si la dicha ordinacion passa adelante podrian, ansimesmo, / en Mallorca hazer otra ordinacion contra los d'essa ciudad, prohibiendo / que ninguno de Alicante pudiesse mercar azeyte en Mallorca, ni otri que /12 con hombre de Alicante tuviesse compannia, y que d'esta manera seria / dicha ordinacion vuestra de poca utilidad para vosotros. Y porque no tenemos / otra relacion, acerca de lo que en todo esto pasa, nos ha parescido scri-/15 viros esta y deziros, encargaros y mandaros que luego nos embieis muy / particular relacion de todo lo susodicho por vuestras cartas, remitidas a nuestro / secretario infrascripto para que, visto y entendido lo que en esto passa, /18 mandemos proveher lo que pareciese mas convenir al beneficio de nuestros reynos y vassallos.

Data en Madrid, a doze de noviembre, / anno de M D L X II/

Yo el rey (rubricado)

Vidit Giginta, regens

Vidit Comes, generalis thesaurarius

Vidit Sentis, regens

Vidit Luna, regens

Vidit Loris, regens

Losilla, secretarius (rubricado)

Al dorso la dirección sobre una tira de papel y sobre la carta: A los amad// os y fieles nuestros / los jurad// os de la nuestra / ciudad de // Alicante

Documento B

1569, agosto, 19. Madrid.

Antonio Alfonso de Pimentel comunica a los jurados de Alicante que en su puerto ha desembarcado Hector de Paniçello, con siete cavallos, dos yeguas y sus arreos para él y para su hermano don Juan de Austria, rogándoles no pongan impedimentos para su salida de esa ciudad, ni le hagan pagar derecho alguno.

A.M.A.- Privilegios y provisiones 9, fol. 241

(Cruz)

EL REY. /

Amados y fieles nuestros. E[n]te[n]dido avemos que en esse puerto de Al[ic]ante ha] desembarca-/3 do Hettor [de] Paniçello. [cava]l[er]izo del principe de Molfeta, con siete cavallos y dos hacas / y adreços de e[ll]os q[ue] el dicho principe embia para my y para el illustrissimo don Joan de / Austria, mi muy caro y muy amado hermano. Y holgaremos que por la entrada y sallida d'essa /6 ciudad no se lleven derechos algunos, ny se ponga otra dificultad al dicho Paniçello por ser / como es lo susodicho para my servicio y del dicho mi hermano, dezimos y encargamos / vos que proveays y deys orden que en essa dicha ciudad no se haga impedimento, ny se /9 lleven derechos algunos por esta razon al dicho Paniçello, ni a otro qualquier que truxiere / a cargo los dichos cavallos y hacas con los adreços d'ellos, segun

que por vuestros predecesso-/ res y vosotros se ha siempre bien acostumbrado en todas las cosas que tocan a nuestro servicio /12 y del dicho mi hermano. Y como lo confiamos de vosotros que en ello nos dareys conten-/ tamiento.

Data en Madrid, a XVIII de agosto M D L XVIII./

Yo el rey (rubricado)

Huella del sello de cera roja

Vidit Antonius, vicecancellarius

Vidit Gines, generalis thesaurarius

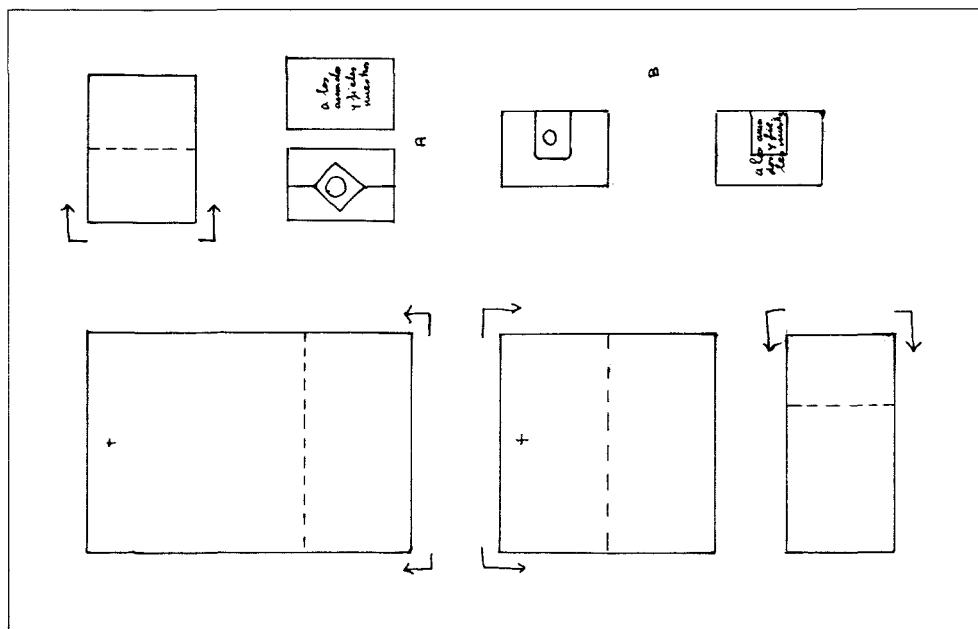
Vidit Sapesa, regens

Vidit Loris, regens

Vidit Sentis, regens

Saganta, secretarius

Al dorso la dirección: (Cruz) A los amados y fieles nuestros / los jurados de la nuestra ciudad / de Alicante



NOTAS

- ⁽¹⁾ Esta comunicación forma parte de un trabajo de investigación más amplio, dedicado al estudio diplomático de los documentos en papel de Carlos V y Felipe II subvencionado por el *Instituto Valenciano de Estudios e Investigación de la Generalitat Valenciana*.
- ⁽²⁾ No es momento de hacer una revisión de los trabajos de diplomática moderna, remitiendo para ello a dos trabajos:
 M^a L. CABANES CATALA, "Intitulación y suscripción de los documentos virrenales en la serie de "Privilegios y Provisiones" del Archivo Municipal de Alicante" en *XV Congreso de H^a de la Corona de Aragón, Actas, tomo I. El poder real en la Corona de Aragón (Siglos XIV-XVI)*, Zaragoza, 1996, p. 47.
 "Estudio diplomático de las provisiones conservadas en el Archivo Municipal de Alicante (1516-1598)", en *Imperio y pueblos en la España Moderna*, Alicante, 1997, p. 551.
- ⁽³⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fol. 183.
- ⁽⁴⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fols. 132-132v.
- ⁽⁵⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fols. 133-133v.
- ⁽⁶⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 10, fol. 35.
- ⁽⁷⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 11, fol. 7.
- ⁽⁸⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 11, fol. 46.
- ⁽⁹⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 11, fol. 30.
- ⁽¹⁰⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 11, fol. 47.
- ⁽¹¹⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 12, fol. 4.
- ⁽¹²⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 11, fol. 29.
- ⁽¹³⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fol. 187.
- ⁽¹⁴⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 11, fol. 111.
- ⁽¹⁵⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fol. 241.
- ⁽¹⁶⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fol. 244.
- ⁽¹⁷⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fols. 245-245v.
- ⁽¹⁸⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fol. 200.
- ⁽¹⁹⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fol. 253.
- ⁽²⁰⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 14, fols. 174-175.
- ⁽²¹⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 15, fol. 24.
- ⁽²²⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 15, fol. 91.
- ⁽²³⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 15, fol. 121.
- ⁽²⁴⁾ Documento n^o 20.
- ⁽²⁵⁾ Documento n^o 16.
- ⁽²⁶⁾ Documento n^o 15.
- ⁽²⁷⁾ Documento n^o 3
- ⁽²⁸⁾ F. MATEU LLOPIS, "Plegado del papel en la cancillería de Aragón en el siglo XIV", en *Sandendruck aus Gutenberg-Jahrbuch*, 1967, p. 12.

- ⁽²⁹⁾ G. BATTELLI, "Nomenclature des écritures humanistiques" en *Nomenclature des écritures livresques*, Paris, 1954, pp. 34-44.
- ⁽³⁰⁾ Document n° 4.
- ⁽³¹⁾ Documento n° 18.
- ⁽³²⁾ Documento n° 7.
- ⁽³³⁾ Documento n° 4.
- ⁽³⁴⁾ Documento n° 6.
- ⁽³⁵⁾ Documento n° 11.
- ⁽³⁶⁾ M^a L. CABANES CATALA y M^a J. PATERNINA BONA, "Sellos usados por los virreyes de Valencia en el Archivo Municipal de Alicante: del virreinato de Fernando de Aragón al de Enrique de Guzmán" en *Actas del primer coloquio de sigilografía*, Madrid, 1990, p. 302.
Documento n° 4.
- ⁽³⁷⁾ Documento n° 6.
- ⁽³⁸⁾ Documento n° 12.
- ⁽³⁹⁾ Documento n° 1.
- ⁽⁴⁰⁾ Documento n° 5.
- ⁽⁴¹⁾ Documento n° 14.
- ⁽⁴²⁾ Documento n° 16.
- ⁽⁴³⁾ Documento n° 3.
- ⁽⁴⁴⁾ Documento n° 5.
- ⁽⁴⁵⁾ Documenton n° 10.
- ⁽⁴⁶⁾ Documento n° 20.
- ⁽⁴⁷⁾ Documento n° 10.
- ⁽⁴⁸⁾ Documento n° 19.
- ⁽⁴⁹⁾ Documento n° 7.
- ⁽⁵⁰⁾ Documento n° 6.
- ⁽⁵¹⁾ Documento n° 12.
- ⁽⁵²⁾ Documento n° 14.
- ⁽⁵³⁾ Documento n° 20.
- ⁽⁵⁴⁾ Documento n° 5.
- ⁽⁵⁵⁾ Documentos n° 5.
- ⁽⁵⁶⁾ Documento n° 6.
- ⁽⁵⁷⁾ Documento n° 12.
- ⁽⁵⁸⁾ Documento n° 14.
- ⁽⁵⁹⁾ Documento n° 15.
- ⁽⁶⁰⁾ Documento n° 21.
- ⁽⁶¹⁾ Documento n° 8.
- ⁽⁶²⁾ Documento n° 10.
- ⁽⁶³⁾ Documento n° 11.
- ⁽⁶⁴⁾ Documento n° 20.

⁽⁶⁵⁾ Documento nº 20.

⁽⁶⁶⁾ Documento nº 21.

⁽⁶⁷⁾ Documento nº 3.

⁽⁶⁸⁾ Documento nº 5.

⁽⁶⁹⁾ Documento nº 8.

⁽⁷⁰⁾ Documento nº 10.

⁽⁷¹⁾ Documento nº 6.

⁽⁷²⁾ Documento nº 5.

⁽⁷³⁾ Documento nº 16.

⁽⁷⁴⁾ Documento nº 1 y 15.

⁽⁷⁵⁾ Documento nº 18.

⁽⁷⁶⁾ Documento nº 16.

⁽⁷⁷⁾ J. J. REAL DIAZ, *Estudio diplomático del documento indiano*. Sevilla, 1970, p. 232.

⁽⁷⁸⁾ Documento nº 12.

⁽⁷⁹⁾ Documento nº 6.

⁽⁸⁰⁾ Documento nº 13.

⁽⁸¹⁾ Documento nº 19.

⁽⁸²⁾ Documento nº 16.

⁽⁸³⁾ Documento nº 16.

⁽⁸⁴⁾ En la lámina nº 1 puede verse el plegado de la carta, tanto en el medievo como en el siglo XVI. Los primeros pasos son comunes y sólo en el último hay diferencias.

⁽⁸⁵⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* 9, fol. 158.

⁽⁸⁶⁾ Apéndice A, documento nº 6.

⁽⁸⁷⁾ Apéndice B, documento nº 13.

⁽⁸⁸⁾ A.M.A.- *Privilegios y Provisiones* nº 9, fols. 179-179v.